TERJEMAHAN TERSUMPAH (AI DRAFT)

AGREEMENT

The following is a draft of a sale and purchase agreement for a used motorcycle that I have prepared in the format you requested:

SALE AND PURCHASE AGREEMENT FOR A USED MOTOR VEHICLE

Number: [Agreement Number]

On this day, [Day], [Date] of [Month], [Year], undersigned in [Place of Agreement Signing]:

1. [Seller's Name], [Nationality], residing at [Seller's Address], occupation [Seller's Occupation], holder of Identity Card (KTP) number [Seller's KTP Number], hereinafter referred to as "FIRST PARTY" or "SELLER".

2. [Buyer's Name], [Nationality], residing at [Buyer's Address], occupation [Buyer's Occupation], holder of Identity Card (KTP) number [Buyer's KTP Number], hereinafter referred to as "SECOND PARTY" or "BUYER".

The FIRST PARTY and the SECOND PARTY are collectively referred to as "THE PARTIES".

THE PARTIES hereby mutually state the following:

\* That the FIRST PARTY is the legal owner of a used motor vehicle.

\* That the FIRST PARTY intends to sell the used motor vehicle to the SECOND PARTY, and the SECOND PARTY intends to purchase the used motor vehicle from the FIRST PARTY.

Based on the foregoing, THE PARTIES agree to enter into this Sale and Purchase Agreement for a Used Motor Vehicle, under the following terms and conditions:

ARTICLE 1

OBJECT OF THE AGREEMENT

1. The object of this agreement is a used motor vehicle with the following specifications:

\* Type of Vehicle: [Type of Vehicle]

\* Brand: [Vehicle Brand]

\* Type: [Vehicle Type]

\* Year of Manufacture: [Vehicle Year]

\* Police Number: [Vehicle Police Number]

\* Chassis Number: [Vehicle Chassis Number]

\* Engine Number: [Vehicle Engine Number]

\* Color: [Vehicle Color]

\* BPKB Number: [Vehicle BPKB Number]

2. The condition of the used motor vehicle as referred to in paragraph (1) of this article is "as is", and the SECOND PARTY has inspected and approved of the condition.

ARTICLE 2

PRICE AND METHOD OF PAYMENT

1. The selling price of the used motor vehicle as referred to in Article 1 of this Agreement is IDR [Price Amount] ( [Price Amount in Words] Rupiah).

2. Payment of the selling price of the used motor vehicle as referred to in paragraph (1) of this article will be made by the SECOND PARTY to the FIRST PARTY by: [Cash/Transfer]

3. Payment shall be made: [In Full/In Installments]. If in installments, specify the details:

\* Installment 1: Amounting to IDR [Down Payment Amount] ([Down Payment Amount in Words] Rupiah) is paid upon signing of this Agreement.

\* Installment 2: Amounting to IDR [Installment 2 Amount] ([Installment 2 Amount in Words] Rupiah) is paid on [Installment 2 Payment Date].

\* And so on (adjust if there are more than 2 installments).

ARTICLE 3

DELIVERY OF VEHICLE

1. The FIRST PARTY is obliged to hand over the used motor vehicle as referred to in Article 1 of this Agreement to the SECOND PARTY, along with valid ownership documents, namely the original Vehicle Ownership Book (BPKB) and Vehicle Registration Certificate (STNK), no later than [Vehicle Delivery Date].

2. The handover of the used motor vehicle and ownership documents as referred to in paragraph (1) of this article shall be carried out at [Vehicle Delivery Location].

3. After the handover of the vehicle and ownership documents, all profits and losses on the used motor vehicle shall be the responsibility of the SECOND PARTY.

ARTICLE 4

TRANSFER OF OWNERSHIP

1. The costs of processing the transfer of ownership of the used motor vehicle to the name of the SECOND PARTY shall be fully borne by the SECOND PARTY.

2. [Option: One of the options below is included as agreed]

\* [Option 1: FIRST PARTY assists with transfer of ownership] The FIRST PARTY will assist the SECOND PARTY in the process of transferring ownership of the used motor vehicle.

\* [Option 2: SECOND PARTY handles it independently] The SECOND PARTY will independently handle the process of transferring ownership of the used motor vehicle.

ARTICLE 5

WARRANTY

1. The FIRST PARTY warrants that the used motor vehicle being sold is the legal property of the FIRST PARTY and is not in dispute, is not bound as collateral to another party, and is free from all legal claims.

2. The FIRST PARTY guarantees the authenticity and validity of the ownership documents of the used motor vehicle handed over to the SECOND PARTY.

ARTICLE 6

DEFAULT

1. If the FIRST PARTY neglects or fails to hand over the used motor vehicle and/or ownership documents as referred to in Article 3 of this Agreement, the FIRST PARTY is obliged to return all money received from the SECOND PARTY, plus a penalty of [Penalty Percentage]% of the selling price of the used motor vehicle.

2. If the SECOND PARTY neglects or fails to make payments in accordance with the agreed schedule as referred to in Article 2 of this Agreement, the SECOND PARTY will be subject to a penalty of [Penalty Percentage]% of the amount not yet paid.

ARTICLE 7

DISPUTE RESOLUTION

1. If a dispute arises between THE PARTIES in connection with the implementation of this Agreement, THE PARTIES agree to resolve the dispute through deliberation to reach a consensus.

2. If deliberation to reach a consensus does not achieve a resolution, THE PARTIES agree to resolve the dispute through legal channels in force in the Republic of Indonesia.

ARTICLE 8

MISCELLANEOUS

1. This Agreement shall come into effect as of the date it is signed by THE PARTIES.

2. Matters not yet regulated in this Agreement will be regulated later by THE PARTIES in writing and constitute an integral part of this Agreement.

Thus, this Agreement is made in 2 (two) copies, each having the same legal force, signed by THE PARTIES in a conscious state and without coercion from any party.

[Place], [Date] [Month] [Year]

FIRST PARTY SECOND PARTY

[Seller's Name] [Buyer's Name]

[Witnesses (Optional)]

1. [Witness 1 Name]: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. [Witness 2 Name]: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

This document is an example. You are strongly advised to consult with a legal expert before signing any agreement.

Hopefully this draft is helpful. Please adjust and complete the blank information according to the conditions of your transaction.

First Party,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Second Party,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_